



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 26 au 29 avril 2011

Articles à la une:

- Le bilan des activités socio-économiques de Hô Chi Minh-Ville au cours des 4 premiers mois de l'année est marqué par une hausse accentuée de l'indice des Prix à la Consommation

► A la Une :

HCMV – Bilan : Le bilan des activités socio-économiques de Hô Chi Minh-Ville au cours des 4 premiers mois de l'année est marqué par une hausse accentuée de l'indice des Prix à la Consommation (+8,2%). Le prix des marchandises sur le marché a tendance à monter dans les mois prochains en fonction de la fluctuation du taux de change des devises et du prix des matériaux et des matières premières. Cependant le Comité populaire municipal note que l'économie de la Ville enregistre une bonne croissance. Le déclenchement du programme de stabilisation du prix des denrées essentielles et du renforcement du système de dispatching des marchandises début avril a fait augmenter les recettes de ce mois à plus de 36 500 milliards de dongs, soit 5,1% de plus qu'en mars 2011 et 27,2% de plus par rapport aux 4 premiers mois de 2010. Hô Chi Minh-Ville a économisé 100 millions de kilowattheures d'électricité depuis le début de l'année, soit l'équivalent de 100 milliards de dongs. Le Comité populaire municipal demande à tous les services et les circonscriptions administratives de redoubler de vigilance contre le phénomène de hausse des prix, de contrefaçon, de fraude et de produits de médiocre qualité ou renfermant des substances toxiques pour la santé humaine. (*Tuoi Tre, 28/04/11-p.4*)

► Politique :

HCMV – Réunion : Les candidats aux élections de l'Assemblée nationale et du Conseil populaire de Hô Chi Minh-Ville ont écouté le rapport du Comité populaire municipal sur la situation socio-économique. Les autorités locales auront à traiter dans le court terme comme dans le long terme 6 problèmes qui sont les inondations, l'embouteillage, la pollution, la qualité des ressources humaines, la réforme administrative et la restructuration (*Tuoi Tre, 26/04/11-p.3*)

HCMV – Environnement: Le Comité populaire municipal a débuté le mois de l'action (du 29 avril au 6 mai 2011) pour faire écho à la semaine nationale de l'eau propre et de l'hygiène environnemental et de la journée mondiale de l'environnement (5 juin 2011). (*Tuoi Tre, 27/04/11-p.4*)

VN – Monnaie : La Banque d'Etat a arrêté d'émettre de nouvelles pièces de monnaie et va soumettre au Premier ministre un projet d'amélioration de la qualité de cette monnaie. Emises depuis fin 2003, ces pièces de monnaie en métal n'étaient pas très appréciées par les utilisateurs en raison des inconvénients de cette monnaie, notamment le ternissement rapide. (*Tuoi Tre, 26/04/11-p.17*)

HCMV – Elections : Le comité des élections à Hô Chi Minh-Ville a arrêté la liste des 51 candidats aux 30 postes de députés à l'Assemblée nationale (13^{ème} législature). 10 d'entre eux sont présentés par le gouvernement central. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 26/04/11-p.3*).

La liste définitive des 161 candidats pour 95 postes de conseillers de la 8^{ème} législature du Conseil populaire municipal a été également conclue. Les élections seront prévues au 22 mai prochain. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 27/04/11-p.3*)

HCMV – Transport : Les participants au colloque sur le développement du transport en commun (autobus) ont proposé différentes solutions en vue de faire de l'autobus le principal moyen de déplacement des habitants. A présent 5 à 6% de la population citadine se déplacent en bus contre plus de 90% qui préfèrent un moyen de transport individuel. Selon les études, Hô Chi Minh-Ville

aura à accorder la priorité au développement de l'autobus ou du bus à haut niveau de service (*BRT – bus rapid transit*) en attendant la mise en service dans 10 à 15 ans de son réseau de transport en commun desservant une grande quantité de passagers (tramway, monorail, métro). (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 29/04/11-p.3*)

► Relations internationales :

Vatican/ HCMV – Visite : Accompagné du cardinal Pham Minh Man, Archevêque de Hô Chi Minh-Ville, l'Archevêque Leopoldo Girelli, représentant non permanent de l'Eglise du Vatican au Vietnam, a effectué une visite de courtoisie au président du Comité populaire municipal, Lê Hoang Quan, le 25 avril dernier. (*Tuoi Tre, 26/04/11-p.2*)

Vietnam – Etats-Unis : Une collaboration d'un fonds initial de 2 million d'USD entre l'Agence américaine du développement international et huit universités vietnamiennes a été mise en place afin d'apporter une aide au développement du secteur de l'industrie de haute technologie du Vietnam ainsi que pour former des ingénieurs d'ici 2014. (*Courrier du Vietnam, 26/04/2011-p.10*)

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV – Cirque : A l'occasion des fêtes du 30 avril et du 1^{er} mai, une troupe de cirque française offre des séances gratuites aux enfants des arrondissements 9, 12 et des districts de Nha Be, Can Gio et Cu Chi. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 26/04/11-p.9*)

► Economie :

HCMV – Foire : La foire des produits vietnamiens de haute qualité 2011 est ouverte du 27 avril au 2 mai au stade sportif Phu Tho (1 rue Lu Gia, 11^{ème} arrondissement). Parrainée par le journal *Saigon Tiep thi/Saigon Marketing* et l'association des sociétés de produits vietnamiens de haute qualité pour la 15^{ème} année successive, la foire regroupe près de 1 000 stands de 300 sociétés locales. (*Saigon Tiep thi, 25/04/11-p.2*)

Dong Nai – Aéroport : Le Premier ministre a donné son accord de principe au projet de planification de l'aéroport international *Long Thanh* (province de Dong Nai). Selon les prévisions, ce nouvel aéroport serait mis en service en 2020 et formerait avec les aéroports internationaux *Tan Son Nhat, Can Tho et Bien Hoa* un réseau de transport aérien dans la région. (*Tuoi Tre, 26/04/11-p.2*)

VN – Investissement : Le département de l'investissement étranger a accordé depuis le début de l'année 243 licences d'investissement d'un capital global de 3,2 milliards de dollars, soit 45% du montant des capitaux investis dans la même période de 2010. L'industrie de la transformation est le secteur le plus prisé avec une attraction de près de 2 milliards de dollars d'investissement. Les premiers investisseurs étrangers viennent de la zone Asie : Singapour, Hongkong, Malaisie, Corée du Sud et Japon. (*Tuoi Tre, 26/04/11-p.17*)

HCMV – Investissement : Selon le service du Plan et de l'Investissement, le montant total des investissements directs étrangers à Hô Chi Minh-Ville enregistré depuis le début de l'année s'élevait actuellement à 1,3 milliard de dollars, soit 2,5 fois de plus par rapport à la même période de 2010. Cette valeur englobe 88 projets nouvellement autorisés et 35 projets augmentant leur capital statutaire. Les autorités locales encouragent cette année les investissements dans les services de prestation et dans les infrastructures de communications. (*Nguoi Lao dong, 27/04/11-p.2*)

HCMV – Actionariat : La papeterie *Saigon (SGP)* a cédé le 27 avril 38% de ses actions à la société *Daio* et au Fonds d'investissement *BridgeHead* du Japon dans le cadre d'un accord de coopération et d'investissement stratégique. *SGP* occupe 24% des parts du marché local, soit le 2^{ème} fabricant des produits de consommation à base de papier. (*Tuoi Tre, 28/04/11-p.16*)

Kien Giang – Tourisme : Le Comité populaire de la province de Kien Giang a retiré la licence d'investissement à 5 projets du fait que les investisseurs ne respectaient pas la vitesse des travaux prévue dans le contrat.

Ca Mau – Pêche : Près de 330 bateaux de pêche de la province de Ca Mau ont dû être arrimés au port du fait que la hausse du prix du carburant a presque doublé les frais d'investissement pour une sortie en mer. *(Nguoi Lao dong, 28/04/11-p.2)*

HCMV – Devises : Deux mois après la mise en application de la résolution n°11 du gouvernement, le marché des devises étrangères a donné des signes positifs. Les habitants se rendaient au guichet de change plutôt qu'au marché noir pour changer les devises étrangères. Par contre les besoins en devises étrangères des sociétés commerciales et des particuliers n'avaient pas été satisfaits par les banques commerciales qui leur accordaient 165, 1 millions de dollars contre 161,4 millions de dollars formulés. *(Nguoi Lao dong, 28/04/11-p.3)*

HCMV – Téléphonie mobile : En acquérant 30% des actions de la société des services postaux et des télécommunications *Saigon (SPT)*, la société des Technologies de Télécommunications *Saigon (SaigonTel)* deviendra son plus grand actionnaire. Les projets-clés de *SPT* sont le réseau de téléphonie mobile *S-Fone*, le réseau de câble sous-marin *AAG (Asia America Gateway)*, le réseau de nouvelle génération *SPT (NGN – Next generation Network)* et le réseau de câbles de diffusion des ondes en fibre optique. Le réseau de téléphonie mobile *S-Fone* se place 5^{ème} parmi les 7 opérateurs au Vietnam avec plus de 1,8 million d'abonnés actifs. *(Nguoi Lao dong, 29/04/11-p.3)*

► **Maux sociaux :**

HCMV – Infraction : Deux cadres de la succursale de la Banque Agricole (*Agribank*) au Sud ont été mis en détention provisoire pour infraction aux réglementations sur les prêts bancaires et pour manque de responsabilité. La banque n'a pas pu récupérer 100 milliards de dongs d'un dossier de prêt de 160 milliards de dongs que ces cadres ont accordé aux sociétés *Cat Phuong Nam* et *Truong Phat Dat*. *(Tuoi Tre, 27/04/11-p.5)*

Luu To Lan, docteur de l'hôpital *Cho Ray*, a été condamnée à 15 ans de prison ferme pour abus de pouvoir et usurpation de biens. Elle s'est liée avec quelques employés de l'hôpital *Cho Ray* et un groupe de médecins des autres hôpitaux pour établir de fausses ordonnances aux malades assurés. Par ce système, ils ont usuré plus de 3,9 milliards de dongs de la Caisse d'assurance-maladie. *(Tuoi Tre, 28/04/11-p.5)*

HCMV – Prostitution : Selon le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales, les activités de prostitution à *Hô Chi Minh-Ville* deviennent de plus en plus complexes et subtils. Ce service recense environ 20 000 prostituées « exerçant » dans 54 endroits de la ville dont 29 sont des lieux publics. Environ 30 à 40% d'entre elles sont séropositives. *(Nguoi Lao dong, 28/04/11-p.5)*

► **Société :**

Kien Giang – Terre : Le comité de pilotage du Sud-ouest, la 9^{ème} Région militaire et les Comité populaire de la province de *Kien Giang* échangent sur le problème de démilitarisation d'une partie des 7 400 ha de terre placée sous la gestion de la 9^{ème} Région militaire, près de la frontière cambodgienne. Ces terrains seront attribués aux habitants pauvres et aux cadres retraités pauvres n'ayant pas de terres cultivables. *(Tuoi Tre, 26/04/11-p.2)*

HCMV – Habitat : Le Fonds de développement du logement à *Hô Chi Minh-Ville* a mis en chantier le 26 avril le projet de construction de 6 immeubles de 15 étages chacun (soit 784 appartements) dans l'arrondissement de *Binh Tan* avec plus de 408 milliards de dongs d'investissement. Ce projet de logement social sera loué aux cadres, aux fonctionnaires et aux ouvriers travaillant à *Hô Chi Minh-Ville*. *(Tuoi Tre, 27/04/11-p.2)*

HCMV – Santé : L'hôpital des Maladies tropicales de *Hô Chi Minh-Ville* vient d'accueillir son nouveau directeur, le Dr. *Nguyen Van Vinh Chau*, pour un mandat de 5 ans. Construit il y a 150 ans, l'hôpital des Maladies tropicales est l'établissement médical le plus ancien de la ville. Il reçoit actuellement 150 000 malades externes/an. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 26/04/11-p.9)*

Le centre de nutrition de *Hô Chi Minh-Ville* a entrepris en 2009 une étude de nutrition sur 1 400 élèves de 16 à 18 ans à *Hô Chi Minh-Ville*. Chez les garçons, la taille moyenne est de 168 cm soit de 1 à 2,4 cm de plus qu'en 2004. Chez les filles, il n'y a pas eu de différence et leur taille moyenne

reste à 154 cm. Le taux d'obésité chez ces élèves est plus élevé dans les quartiers intra-muros que dans la banlieue. (*Tuoi Tre*, 28/04/11-p.9)

HCMV – Université : A l'issue d'une visite du chantier de construction du dortoir universitaire pour les étudiants de l'université nationale de Hô Chi Minh-Ville, le secrétaire du Parti municipal, Lê Thanh Hai, propose au Comité populaire municipal de prendre des dispositions pour faire un avancement de 500 milliards de dong à l'université pour que le projet puisse être achevé dans les délais. (*Tuoi Tre*, 28/04/11-p.2)

HCMV – Emploi : Les besoins en ressources humaines à Hô Chi Minh-Ville pour mai 2011 sont prévus à plus de 25 000 emplois, soit 20% de plus qu'en avril. 10% de ces offres exigent un niveau universitaire et postuniversitaire et 35% sont proposés aux travailleurs non spécialisés. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh*, 28/04/11-p.9)

HCMV – Médecine : le projet de construction du « Binh Tan Hi-Tech Healthcare Park » d'un coût de plus de 400 millions d'USD prévu pour 2010 a pris plus de retard que prévu. Un hôpital général d'une capacité de 250 lits ainsi que des annexes auxiliaires auraient à ce jour déjà dû être construits. Mais jusqu'à aujourd'hui, seules les fondations du projet de 40ha ont été achevées. Ce projet, dont les investisseurs sont Vietnamiens et Singapouriens, a été conçu pour être le leader en complexe hospitalier de l'Asie de Sud Est. (*Vietnam News*, 26/04/2011-p.4)

► Culture :

HCMV – Fête : Le Comité populaire municipal a accepté d'autoriser le tir de feux d'artifice, à l'occasion du 36^{ème} anniversaire de la libération du Sud, dans le terrain de football du chef-lieu de Can Thanh (district de Can Gio) à 21h00 le 30 avril, en plus des deux endroits prévus qui sont le tunnel *Thu Thiem* et le parc *Dam Sen*. (*Tuoi Tre*, 27/04/11-p.4)

Huê – Exposition : Le musée d'histoire de la province de Thua Thien – Huê parraine du 26 avril au 26 mai une exposition de plus de 500 objets antiques axés sur le thème de « l'espace d'une Huê d'antan à travers ses antiquités ». (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh*, 27/04/11-p.9)

Da Nang – Concours : Le concours international de feux d'artifice 2011 sera ouvert le 29 avril, dans la ville de Da Nang avec la participation de 4 équipes étrangères (Grande-Bretagne, Corée du Sud, Italie et Chine) de l'équipe vietnamienne. Ce concours attire pour sa 4^{ème} édition plus de 37 milliards de dong financés par une centaine de sponsors, soit 10,5 milliards de dong de plus qu'en 2010. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh*, 29/04/11-p.9)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..